

crivit®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

KINDER-SCHLITTSCHUHE KIDS' ICE SKATES PATINS À GLACE JUNIOR

(DE) (AT) (CH)

KINDER-SCHLITTSCHUHE

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

PATINS À GLACE ENFANT

Notice d'utilisation

(PL)

ŁYŻWY DZIECIĘCE

Instrukcja użytkowania

(SK)

DETSKÉ KORČULE

Navod na používanie

(GB) (IE)

KIDS' ICE SKATES

Instructions for use

(NL) (BE)

KINDERSCHAATSEN

Gebruiksaanwijzing

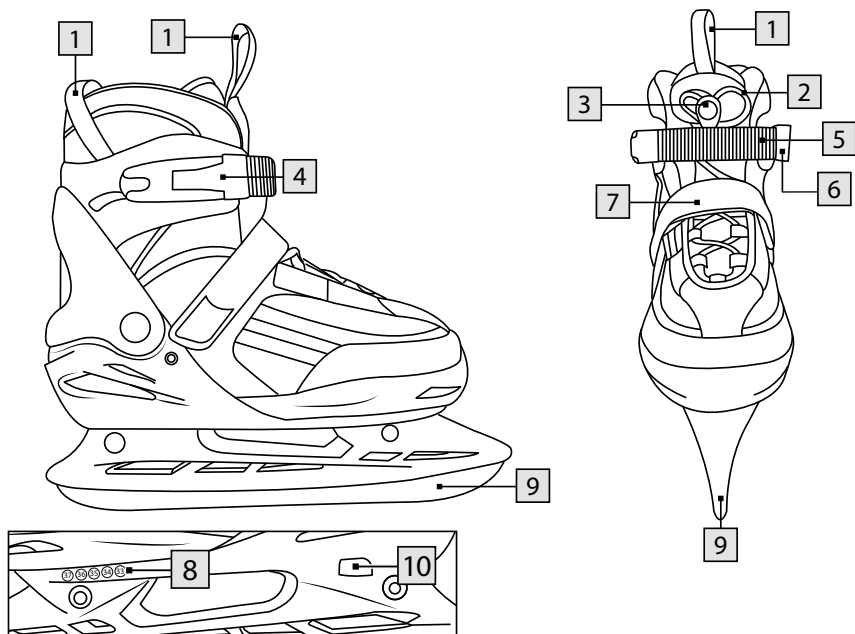
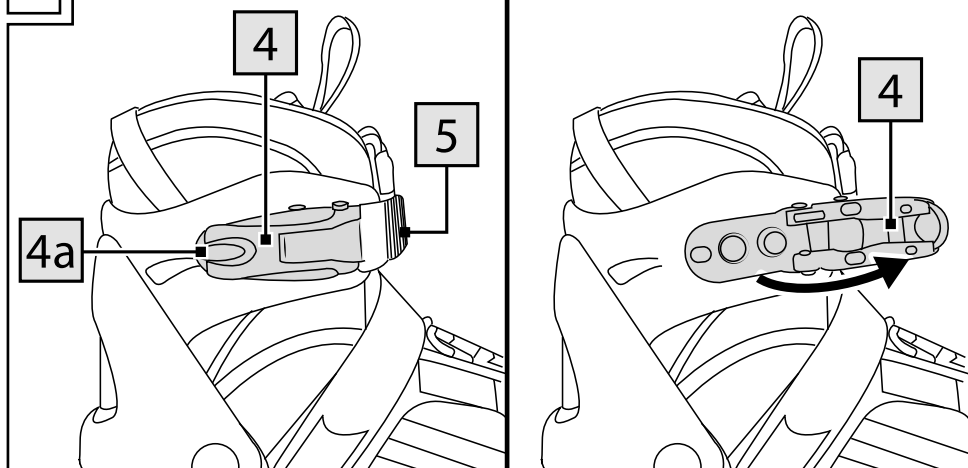
(CZ)

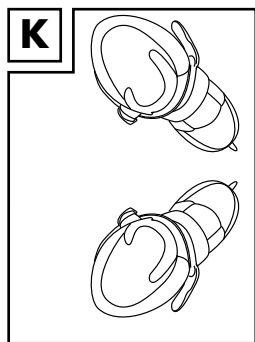
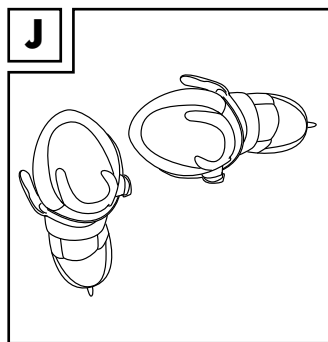
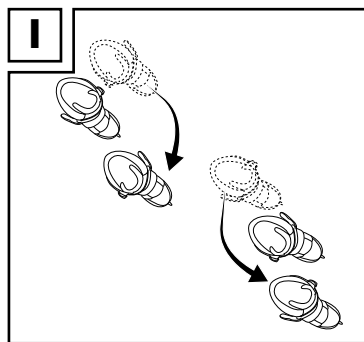
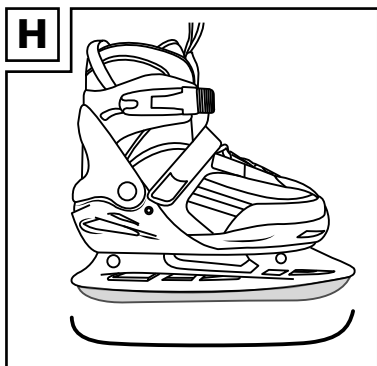
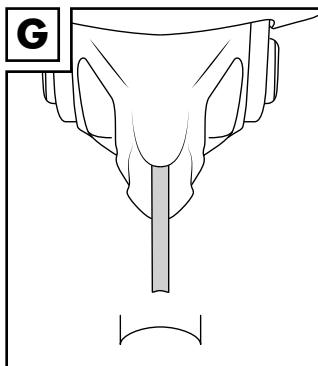
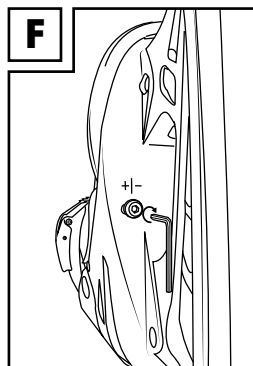
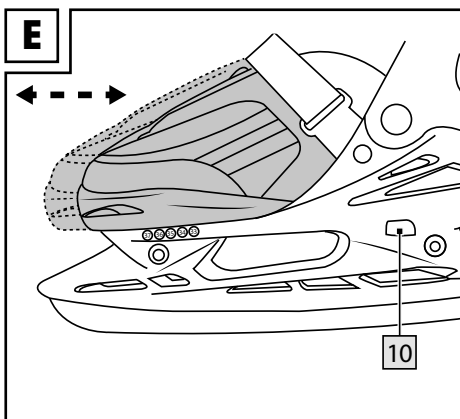
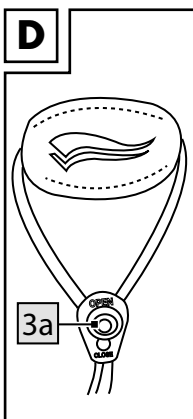
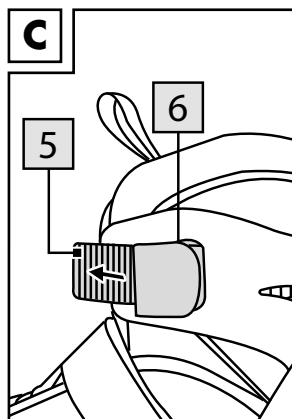
DĚTSKÉ BRUSLE

Návod k použití

IAN 338578_2001

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR)
(BE) (NL) (PL) (CZ) (SK)

A**B**



DE AT CH

1. Anziehhilfen
2. Schnürsenkel
3. Fixierungsclip
4. Sicherheitsschnalle
5. Ratschenband
6. Wippverschluss
7. Klettverschluss
8. Größenmarkierung
9. Kufe
10. Einstellknopf

GB

1. slip-on aids
2. shoelaces
3. fastening clip
4. safety clasp
5. ratchet strap
6. rocking fastener
7. hook and loop fastener
8. size marking
9. blade
10. adjusting knob

FR BE

1. aides à l'enfilage
2. lacets
3. clip de fixation
4. boucle de sécurité
5. sangle crantée
6. attache à bascule
7. languette à fermeture scratch
8. marquage de pointure
9. lame
10. bouton de réglage

NL BE

1. aantrek hulpen
2. veter
3. fixeerclip
4. veiligheidsgesp
5. verstelband
6. wipsluiting
7. klittenbandsluiting
8. maataanduiding
9. ijzer
10. instelknop

PL

1. pętla
2. sznurówka
3. zatrzask mocujący
4. sprzączka zabezpieczająca
5. pasek zapadkowy
6. blokada
7. zapięcie na rzep
8. oznaczenie rozmiaru
9. płoza
10. przycisk regulacji

CZ

1. poutka k usnadnění nazouvání
2. tkaničky
3. fixační klip
4. bezpečnostní přezka
5. ozubený pásek
6. sklápěcí uzávěr
7. suchý zip
8. označení velikosti
9. nůž
10. nastavovací knoflík

SK

1. pomôcky pri obúvaní
2. šnúrka do korčúl
3. fixačný klip
4. istiaci spona
5. západkový pás
6. sklopná zámka
7. suchý zips
8. označenie veľkosti
9. nôž korčule
10. nastavovací gombík

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Kinder-Schlittschuhe
- 1 x Innensechskantschlüssel
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Größe: 33 - 37

DIN EN 15638:2009



Belastung max.: 100 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
07/2020

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Freizeitschlittschuh für den privaten Gebrauch hergestellt und für den Wettkampf beim Eishockey und beim Eiskunstlauf nicht geeignet.



Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Beim Laufen auf offenen Gewässern besteht Gefahr durch Ertrinken. Vergewissern Sie sich, dass das Eis trägt!

Verletzungsgefahr!

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen und den festen Sitz aller Verbindungsteile. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

- Ändern Sie den Artikel nicht so ab, dass Sie unter Umständen Ihre Sicherheit gefährden.
- Tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit stets geeignete persönliche Schutzausrüstung (Helm, Hand-, Handgelenk-, Ellenbogen- und Knieeschützer).
- Tragen Sie stets reflektierende Kleidung, um besser gesehen zu werden.
- Schnittgefahr! Beachten Sie beim Umgang mit den Schlittschuhen stets, dass die Kufen scharf sind!
- Verwenden Sie den Artikel nicht barfuß.

An- und Ausziehen

Vom Auslieferungszustand zum Anziehen vorbereiten WICHTIG!

Achten Sie auf den korrekten Sitz Ihrer Schlittschuhe. Der Außenstiefel sollte sich beim Schließen der Schnalle nicht verformen. Schließen Sie die Schnallen nicht mit Gewalt. Wenn Ihr Außenstiefel verformt ist, ist das entweder ein Zeichen für nicht korrekte Spannung oder Sie haben den Artikel unter Umständen in einer falschen Größe gekauft.

Anziehen:

- Ziehen Sie die Schlittschuhe mit Hilfe der Anziehhilfen (1) an.
- Stellen Sie den Schieber (3a) am Fixierungsclip (3) auf „Open“. Ziehen Sie die Schnürsenkel (2) fest und stellen Sie den Schieber (3a) auf „Close“ (Abb. D).

Wichtig: Achten Sie darauf, dass die losen Schnürsenkelenden nicht aus dem Schuh heraushängen, da Sie sonst darüber stolpern könnten.

- Schließen Sie den Klettverschluss (7).
- Schieben Sie das Ratschenband (5) in die vorgesehene Öffnung unter den Wippverschluss (6) und stellen Sie die für Sie richtige Spannung ein.

Hinweis:

Durch Hinunterdrücken des Wippverschlusses können Sie das Ratschenband so lange vor und zurück bewegen, bis Sie die richtige Spannung für Ihren Fuß gefunden haben (Abb. C).

- Schließen Sie anschließend die Sicherheitschnalle (4) („KLICK“).

Ausziehen:

- Öffnen Sie die Sicherheitsschnalle, indem Sie auf den Knopf (4a) drücken (Abb. B).
- Drücken Sie den Wippverschluss (6) und ziehen Sie das Ratschenband heraus.
- Öffnen Sie den Klettverschluss (7).
- Stellen Sie den Schieber (3a) am Fixierungsclip (3) auf „Open“, um die Schnürsenkel zu lösen (Abb. D).

Einstellen der Größe (Abb. E)

Öffnen Sie den Klettverschluss (7). Drücken Sie den Einstellknopf (10) hinunter und verschieben Sie den Schuh bei gedrücktem Einstellknopf auf die gewünschte Größe.

Dieser muss durch ein hörbares KLICK einrasten. Der Pfeil am Schuh (8) zeigt dabei auf die passende Größe am Rahmen.

Einstellen der Weite (Abb. F)

Lösen Sie die Schraube an der Unterseite des Artikels mit dem beiliegenden Innensechskantschlüssel durch Drehen in Pfeilrichtung.

Passen Sie die Weite durch Verschieben des Schuhs auf Ihre individuellen Bedürfnisse an. Ziehen Sie die Schraube anschließend wieder fest.

Tipps zum Schlittschuh laufen



ACHTUNG!

Prüfen Sie beim Laufen auf offenen Gewässern immer die Dicke der Eisschicht. Beachten Sie, dass das Eis besonders im Bereich von Uferbewuchs und Flüssigkeitseinleitungen sowie auf fließenden Gewässern recht dünn sein kann! Klären Sie Ihre Kinder über die möglichen Gefahren auf. Sie haben die Aufsichtspflicht über sie.

Erstes Üben

WICHTIG!

- **Wählen Sie eine geeignete Lauffläche.**
Wir empfehlen Ihnen das Laufen auf Eisbahnen bzw. auf speziell gekennzeichneten und freigegebenen Flächen.
- **Üben Sie erst einige wichtige Lauferfertigkeiten auf dem Trockenen, bevor Sie sich auf das Eis wagen.** Lassen Sie sich Hilfestellung geben.
- **Üben Sie auf einer nicht so befahrenen Eisbahn mit Unterstützung einer geübten Person oder halten Sie sich an der Bande der Eisbahn fest, bis Sie sich auf dem Eis sicher fühlen.**
- **Passen Sie Ihre Laufgeschwindigkeit Ihrem läuferischen Können an.**
Lernen Sie erst das Gleiten, Kurvenfahren und Bremsen, bevor Sie sich an eine schnellere Laufweise wagen.

Ausgangsstellung:

Füße schulterbreit auseinander stellen und leicht in die Knie gehen, um Rückwärtsstürze zu verhindern. Schauen Sie nicht auf Ihre eigenen Füße, sondern in Laufrichtung.

Beschleunigen:

Beginnen Sie als Anfänger mit kleinen Schritten mit nach außen gerichteten Fußspitzen schräg nach vorn.

Gleiten:

Wenn Sie ein paar Schritte hintereinander machen, haben Sie anschließend genug Schwung, um beide Schlittschuhe nebeneinander zu stellen und zu gleiten. Gehen Sie dabei leicht in die Knie.

Beherrschen von Kurven

Bei geringem Tempo:

Gewicht verlagern wie beim Fahrrad fahren. Verlagern Sie Ihr Gewicht für eine Linkskurve auf den linken Fuß, für eine Rechtskurve auf den rechten Fuß.

Bei hohem Tempo:

Übersetzen (Abb. I)

Falltechnik

Üben Sie das Fallen auf die Schutzausrüstung zuerst ohne Schlittschuhe auf weicher Unterlage. Versuchen Sie, Stürze immer vorwärts abzufangen, nie rückwärts! Lassen Sie sich auf die Knieschoner fallen. Fangen Sie den Sturz anschließend mit Ellenbogen- und Handgelenkschonern ab. Spreizen Sie dabei die Finger, um Verletzungen zu vermeiden.

Bremstechniken

T-Bremse (Abb. J)

Beim Einsatz der „T-Stopp-Technik“ verlagern Sie Ihr gesamtes Gewicht auf einen Fuß. Bewegen Sie jetzt den anderen Fuß hinter den ersten und setzen Sie ihn im rechten Winkel hinter den anderen.

Verlagern Sie anschließend Ihr Gewicht von vorn auf die Innenseite der Kufe Ihres hinteren Schlittschuhs und bremsen Sie mit zunehmendem Druck.

Pflugbremse (Abb. K)

Stellen Sie die Kufen leicht schräg zur Fahrtrichtung, belasten Sie die Ballen und bremsen Sie mit beiden Beinen.

Wartung

Schleifen der Kufen

VORSICHT!

Lassen Sie das Nachschleifen der Kufen zur eigenen Sicherheit nur im Fachhandel (Sportgeschäft oder Eislaufhalle) ausführen! Es dürfen keine Änderungen an den Kufenhaltern vorgenommen werden!

Beachten Sie, dass nach dem Schleifen am Kufenende ein Radius von mindestens 5 mm vorhanden sein muss. Achten Sie darauf, dass die Kufen nicht nur hohlgeschliffen werden, sondern auch der Radius nachgeschliffen wird.

Abb. G: Hohlschliff

Abb. H: Kufenradius

Wir empfehlen, dass für eine deutliche Verbesserung der Fahreigenschaften die Kufen von Zeit zu Zeit nachgeschliffen werden, sobald diese stumpf werden.

Lagerung, Reinigung

Der Artikel ist für den Transport mit einem Schnitenschutz versehen. Dieser ist vor dem Verwenden des Artikels zu entfernen. Der Schnitenschutz ist zum Laufen auf hartem Untergrund ungeeignet. Verwenden Sie zum Laufen außerhalb der Eisfläche Kufenschoner. Reinigen und trocknen Sie den Artikel nach jeder Verwendung.

Behandeln Sie die Schuhe regelmäßig mit handelsüblichen Pflegemitteln und überprüfen Sie die Kunststoffschalen und Innenschuhe auf Beschädigungen.

Zur Vermeidung von Korrosion ölen oder fetten Sie die Kufen insbesondere vor längerer Lagerung leicht ein. Eventuelle Rostansätze an den Kufen entfernen Sie mittels feinkörnigem Schmirgelpapier. Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 338578_2001

DE Service Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

- 1 x kids' Ice Skates
- 1 x hex key
- 1 x instructions for use

Technical data

Size: 33 - 37

DIN EN 15638:2009



Max. load capacity: 100kg



Date of manufacture (month/year):
07/2020

Intended use

This product was designed as a recreational skate for private use, and is not intended for competitive ice hockey or figure skating.



Safety information



WARNING!

Risk of drowning when skating on open bodies of water.

Make sure that the ice is sturdy!

Risk of injury!

- Check the product for damage or wear, and make sure that all connecting parts are firmly attached, before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- Do not modify the product in such a way that it could potentially endanger your safety.
- For your own safety, always wear suitable personal protective equipment (helmet, hand/wrist/elbow/knee pads).

- Always wear reflective clothing so that you are more easily visible.
- Risk of cutting! When working with the skates, always remember that the blades are sharp!
- Do not use the product when barefoot.

Putting the skates on and taking them off

Preparing for putting on the skates in condition upon delivery **IMPORTANT!**

Always make sure that your skates fit properly. The outer boot should not deform when the clasp is closed. Don't close the clasp with force. If your outer boot is deformed, this is either a sign of incorrect tightness or you may have purchased the product in the wrong size.

Putting the product on:

- Put the skates on with the slip-on aids (1).
- Set the slider (3a) on the fastening clip (3) to 'Open'. Pull on the shoelaces (2) and set the slider (3a) to 'Close' (Fig. D).

Important: make sure that the loose shoelace ends do not hang out from the shoe, as you could trip on them.

- Close the hook and loop fastener (7).
- Insert the ratchet strap (5) into the opening under the rocking fastener (6) and tighten it as needed.

Note:

By pushing the rocking fastener down, you can move the ratchet strap back and forth until you have found the right tightness for your foot (Fig. C).

- Then close the safety clasp (4) ('CLICK').

Taking the product off:

- Open the safety clasp by pressing the button (4) (Fig. B).
- Press the rocking fastener (6) and pull the ratchet strap out.
- Undo the hook and loop fastener (7).
- Set the slider (3a) on the fastening clip (3) to 'Open' to loosen the shoelaces (Fig. D).

Setting the size (Fig. E)

Undo the hook and loop fastener (7). Press the adjusting knob (10) down and shift the shoe while holding down the setting button, setting the correct size.

It must audibly CLICK into place. The arrow on the shoe (8) shows the matching size on the frame.

Setting the width (Fig. F)

Using the hex key provided, loosen the screw on the underside of the product by turning it in the direction of the arrow.

Adapt the width to your individual requirements by sliding the shoe. Tighten the screw again afterwards.

Tips for ice skating



WARNING!

Always check the thickness of the ice when skating on open bodies of water. Note that the ice can be particularly thin near shoreline vegetation, fluid pipelines, and running bodies of water! Inform your children about the potential dangers. You are obligated to supervise them.

Initial training

IMPORTANT!

- **Select a suitable skating surface. We recommend skating at ice rinks, or specially designated and approved areas.**
- **Practise some important skating skills on dry ground before you attempt them on the ice. Accept assistance.**
- **Practice at a less frequented ice rink with assistance from an experienced person, or hold tightly onto the edge of the rink until you feel secure on the ice.**
- **Adapt your skating speed to your capabilities. First learn how to glide, turn and brake before you attempt to skate faster.**

Starting position:

With your feet shoulder-width apart, bend your knees slightly to keep from falling backwards. Do not look at your own feet, but rather in the direction in which you are skating.

Accelerating:

Start with small steps as a beginner, keeping your feet pointed to the front at an angle.

Gliding:

Once you have taken a few steps in succession, you will have enough momentum to place both skates next to each other and glide. Bend your knees slightly when doing this.

Mastering turns

At low speeds:

Shift your weight as if riding a bicycle. Shift your weight to your left foot for a left curve, and to your right foot for a right curve.

At high speeds:

Transitioning (Fig. I)

Falling technique

Practise falling on the personal protective equipment, first without skates and on a soft surface. Always break your falls forwards, never backwards! Let yourself fall onto the knee guards. Then break the fall with the elbow and wrist guards. Spread your fingers while doing this, to prevent injuries.

Braking techniques

T-brake (Fig. J)

Shift all of your weight onto one foot when using the 'T-stop technique'. Now move your other foot behind the first and form a right angle with your back foot.

Then shift your weight from the front to the inner side of the blade of your back skate, and brake with increasing pressure.

Wedge brake (Fig. K)

Position the blades at a slight angle to the direction in which you are skating, place weight on the balls of your feet and brake with both legs.

Maintenance

Sharpening the blades

CAUTION!

For your own safety, only have the blades resharpened by a specialist (sporting goods store or ice rink)! No changes may be made to the blade holders!

Note that there must be a radius of at least 5mm at the end of the blade after sharpening. Make sure that the blades are not just hollow-ground, but that the radius is resharpened as well.

Fig. G: hollow grind

Fig. H: blade radius

We recommend occasional resharpening of the blades once they are dull to improve their skating performance.

Storage, cleaning

The product comes with a cut protector for transport. This must be removed before using the product. The cut protector is not suitable for skating on hard surfaces. Use blade protectors when skating outside of the ice surface. Clean and dry the product after each use.

Regularly treat the shoes with commercially available care agents, and check the plastic shells and interiors for damage.

Oil or lubricate the blades to prevent corrosion, especially before long storage periods. You can remove any rust on the blades with fine-grained sandpaper. When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 338578_2001

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

1 patins à glace enfant
1 clé hexagonale
1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Pointures : 33 - 37
DIN EN 15638:2009



Charge max. : 100 kg



Date de fabrication (mois/année) :
07/2020

Utilisation conforme à sa destination

L'article est conçu comme patin à glace de loisir pour un usage privé et ne convient pas pour la compétition de hockey sur glace ou de patinage artistique.



Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Le patinage sur des eaux libres expose à un risque de noyade.

Assurez-vous que la glace est assez solide !

Risque de blessure !

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé et que toutes les pièces de fixation sont bien serrées. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Ne modifiez pas l'article d'une manière mettant votre sécurité en danger.

- Pour votre sécurité, portez toujours des équipements de protection individuelle appropriés (casque, dispositif de protection des mains, des poignets, des coudes et des genoux).
- Portez toujours des vêtements réfléchissants pour une meilleure visibilité.
- Risque de coupure ! Lorsque vous utilisez les patins à glace, assurez-vous que les lames sont bien affûtées !
- N'utilisez pas l'article pieds nus.

Mettre et retirer l'article

Préparation au port de l'article à partir de l'état de livraison **IMPORTANT !**

Assurez-vous que vos patins à glace sont bien ajustés. Le chausson extérieur ne doit pas se déformer lorsque la boucle est verrouillée. Ne forcez pas la fermeture des boucles. Un chausson extérieur déformé est le signe soit d'une tension incorrecte, soit que vous avez acheté l'article dans la mauvaise taille.

Mettre l'article :

- Mettez les patins à glace en utilisant les aides à l'enfilage (1).
- Réglez le curseur (3a) du clip de fixation (3) sur « Open ». Serrez bien les lacets (2) et réglez le curseur (3a) sur « Close » (fig. D).

Important : veillez à ce que les lacets ne dépassent pas de la chaussure, vous risquez sinon de trébucher.

- Fermez la languette à fermeture scratch (7).
- Glissez la sangle crantée (5) dans l'ouverture prévue à cet effet sous l'attache à bascule (6) et ajustez la tension qui vous convient.

Remarque :

En appuyant sur l'attache à bascule, vous pouvez déplacer la sangle crantée d'avant en arrière jusqu'à ce que vous ayez trouvé la bonne tension pour votre pied (fig. C).

- Puis, fermez la boucle de sécurité (4) (« CLIC »).

Retirer l'article :

- Ouvrez la boucle de sécurité en appuyant sur le bouton (4a) (fig. B).

- Appuyez sur l'attache à bascule (6) et sortez la sangle crantée.
- Ouvrez la languette à fermeture scratch (7).
- Réglez le curseur (3a) du clip de fixation (3) sur « Open » pour défaire les lacets (fig. D).

Réglage de la pointure (fig. E)

Ouvrez la languette à fermeture scratch (7). Appuyez sur le bouton de réglage (10) et tirez sur le patin jusqu'à la pointure souhaitée tout en maintenant le bouton de réglage enfoncé. Celui-ci doit s'engager avec un CLIC perceptible. La flèche sur le patin (8) indique la pointure adéquate sur le cadre.

Réglage de la largeur (fig. F)

Desserrez la vis sur la face inférieure de l'article avec la clé hexagonale fournie en la tournant dans le sens de la flèche.

Ajustez la largeur à vos besoins personnels en tirant sur le patin. Resserrez ensuite la vis.

Conseils pour la pratique du patin à glace



ATTENTION !

Lorsque vous patinez sur des eaux libres, vérifiez toujours l'épaisseur de la couche de glace. Veuillez noter que la glace peut être assez mince, surtout dans la zone de végétation des berges et de déversement de liquides, ainsi que sur les eaux courantes ! Informez les enfants des dangers possibles. Il en va de votre responsabilité de les surveiller.

Première séance IMPORTANT !

- **Choisissez une surface adaptée au patinage. Nous recommandons de patiner sur des patinoires ou sur des surfaces spécialement identifiées et dégagées.**
- **Exercez-vous à quelques techniques de patinage importantes sur la terre ferme avant de vous aventurer sur la glace. Faites-vous aider.**

- **Entraînez-vous sur une patinoire peu fréquentée avec l'aide d'une personne expérimentée ou tenez-vous aux bords de la patinoire jusqu'à ce que vous vous sentiez à l'aise sur la glace.**
- **Adaptez votre vitesse à vos compétences de patinage. Apprenez d'abord à glisser, à tourner et à freiner avant d'oser aller plus vite.**

Position de départ :

Debout, les pieds écartés à largeur d'épaules, pliez légèrement vos genoux afin d'éviter toute chute vers l'arrière. Ne regardez pas vos pieds, mais en direction du déplacement.

Accélérer :

En tant que débutant, commencez par de petits pas, orteils orientés vers l'extérieur et en diagonale vers l'avant.

Glisser :

Si vous faites quelques pas consécutifs, vous aurez assez d'élan pour placer les deux patins à glace l'un à côté de l'autre et glisser. Fléchissez légèrement les genoux.

Contrôle des courbes

À vitesse réduite :

Déplacer le poids comme sur un vélo. Déplacez votre poids sur le pied gauche pour un virage à gauche et sur le pied droit pour un virage à droite.

À vitesse élevée :

Croisez (fig. I)

Technique de chute

Entraînez-vous d'abord à tomber sur une surface souple avec votre équipement de protection sans patins à glace. Essayez toujours de tomber en avant, jamais en arrière ! Laissez-vous tomber sur les genouillères. Ensuite, absorbez la chute avec les dispositifs de protection des coudes et des poignets. Écartez les doigts pour éviter de vous blesser.

Techniques de freinage

Freinage en T (fig. J)

Pour utiliser la technique « T-Stop », déplacez tout votre poids sur un seul pied. Déplacez maintenant l'autre pied derrière le premier et placez-le à angle droit derrière l'autre.

Ensuite, déplacez votre poids de l'avant vers l'intérieur de la lame de votre patin à glace arrière et freinez avec une pression croissante.

Freinage en chasse-neige (fig. K)

Placez les lames légèrement en biais par rapport au sens de la marche, déplacez votre poids sur l'avant des pieds et freinez avec les deux jambes.

Maintenance

Affûtage des lames

PRUDENCE !

Pour votre sécurité, ne faites affûter les lames que dans un magasin spécialisé (magasin de sport ou patinoire) ! Aucune modification ne doit être apportée aux supports des lames !

Veillez noter qu'il doit y avoir un rayon d'au moins 5 mm à l'extrémité des lames après l'affûtage. Assurez-vous que les lames non seulement ont une rectification creuse, mais aussi que le rayon est rectifié.

Fig. G : rectification creuse

Fig. H : rayon de lame

Nous recommandons, pour une amélioration significative des caractéristiques de patinage, que les lames soient rectifiées de temps en temps, dès qu'elles deviennent émoussées.

Stockage, nettoyage

L'article est fourni avec un couvre-lame pour le transport. Celui-ci est à retirer avant d'utiliser l'article. Le couvre-lame ne convient pas à la marche sur des surfaces dures. Utilisez des protèges-lames pour marcher en dehors de la glace. Nettoyez et séchez l'article après chaque utilisation.

Entretenez régulièrement les patins avec des produits d'entretien courants et vérifiez que les coques en plastique et l'intérieur des patins ne sont pas endommagés.

Pour éviter la corrosion, huilez ou graissez légèrement les lames, surtout avant un stockage prolongé. Les éventuels dépôts de rouille sur les lames peuvent être enlevés avec du papier de verre à grain fin. Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie.

En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas. La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 338578_2001

(FR) Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

- 1 x kinderschaatsen
- 1 x binnenzeskantsleutel
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Maat: 33 - 37
DIN EN 15638:2009



Max. belasting: 100 kg



Productiedatum (maand/jaar):
07/2020

Beoogd gebruik

Dit artikel is gemaakt als vrijetijdsschaats voor particulier gebruik en niet geschikt voor ijshockey- of kunstschaatswedstrijden.



Veiligheidstips



WAARSCHUWING!

Bij het schaatsen op open water bestaat er verdrinkingsgevaar.

Verzeker u ervan dat het ijs voldoende draagkracht heeft!

Kans op lichamelijk letsel!

- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage en controleer of alle verbindingselementen goed vastzitten. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Breng geen veranderingen aan het artikel aan waardoor uw veiligheid in gevaar kan komen.

- Draag voor uw eigen veiligheid altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (helm, hand-, pols-, elleboog- en kniebeschermers).
- Draag altijd reflecterende kleding om beter zichtbaar te zijn.
- Gevaar voor snijwonden! Houd er bij de omgang met de schaatsen altijd rekening mee dat de ijzers scherp zijn!
- Gebruik het artikel niet met blote voeten.

Aan- en uittrekken

Voorbereiden voor het eerste gebruik

BELANGRIJK!

Let erop dat uw schaatsen goed passen. De buitenschoen mag bij het sluiten van de gesp niet vervormen. Sluit de gespen niet met geweld. Als de buitenschoen vervormd is, is dat een teken van onjuiste spanning of hebt u het artikel mogelijk in een verkeerde maat gekocht.

Aantrekken:

- Trek de schaatsen met behulp van de aantrek-hulpen (1) aan.
- Zet de schuif (3a) van de fixeerclip (3) op 'Open'. Trek de veters (2) strak en zet de schuif (3a) op 'Close' (afb. D).

Belangrijk: let erop dat de losse veteruiteinden niet uit de schoen hangen, omdat u anders hierover kunt struikelen.

- Sluit de klittenbandsluiting (7).
- Schuif de verstelband (5) in de hiervoor bedoelde opening onder de wipsluiting (6) en stel de voor u juiste spanning in.

Aanwijzing:

Als u de wipsluiting naar beneden drukt, kunt u de verstelband heen en weer bewegen totdat u de juiste spanning voor uw voet hebt gevonden (afb. C).

- Sluit vervolgens de veiligheids gesp (4) ('KLIK').

Uittrekken:

- Open de veiligheids gesp door te drukken op de knop (4a) (afb. B).
- Druk op de wipsluiting (6) en trek de verstelband eruit.

- Open de klittenbandsluiting (7).
- Zet de schuif (3a) van de fixeerclip (3) op 'Open' om de veters los te maken (afb. D).

Maat instellen (afb. E)

Open de klittenbandsluiting (7). Druk de instelknop (10) naar beneden, houd deze ingedrukt en verschuif de schoen naar de gewenste maat. Deze moet met een hoorbare KLIK vastklikken. De pijl op de schoen (8) geeft hierbij de betreffende maat in het kader aan.

Breedte instellen (afb. F)

Maak de schroef aan de onderkant van het artikel los door deze met de meegeleverde binnenseskantsleutel in de richting van de pijl te draaien.

Pas de breedte aan uw individuele behoeften aan door de schoen te verschuiven. Draai de schroef vervolgens weer vast.

Tips voor het schaatsen



WAARSCHUWING!

Controleer bij schaatsen op open water altijd de dikte van het ijs. Houd er rekening mee dat ijs met name in de buurt van oeverbegroeiing en buizen waaruit wordt geloosd, en bij stromend water heel dun kan zijn! Licht uw kinderen voor over de mogelijke gevaren. U hebt de plicht om toezicht op ze te houden.

Eerste keer oefenen

BELANGRIJK!

- **Kies een geschikte schaatslocatie.**
Wij raden u aan om op ijsbanen of speciaal aangewezen en vrijgegeven ijsvlakten te schaatsen.
- **Oefen eerst op het droge enkele belangrijke schaatsvaardigheden, voordat u zich op het ijs waagt. Laat u hierbij begeleiden.**
- **Oefen op een rustige ijsbaan onder begeleiding van een geoefende persoon of houd u vast aan de rand van de ijsbaan, totdat u zich zeker voelt op het ijs.**

- **Pas uw schaats snelheid aan uw schaatsvaardigheden aan. Leer eerst te glijden, bochten te rijden en te remmen, voordat u sneller gaat schaatsen.**

Startpositie:

Zet de voeten op schouderbreedte uit elkaar en ga lichtjes door de knieën om achterovervallen te voorkomen. Kijk niet naar uw voeten, maar kijk in de richting waar u naartoe gaat.

Versnellen:

Begin als beginner met kleine slagen met naar buiten gerichte tenen schuin naar voren.

Glijden:

Als u een paar slagen achter elkaar maakt, hebt u genoeg vaart om beide schaatsen naast elkaar te zetten en te glijden. Ga daarbij lichtjes door de knieën.

Bochtentechniek

Met geringe snelheid:

Verplaats uw gewicht zoals bij het fietsen.

Verplaats het gewicht voor een bocht naar links naar de linkervoet, voor een bocht naar rechts naar de rechtervoet.

Met hoge snelheid:

Pootje over (afb. I)

Valtechniek

Oefen het vallen op de beschermingsmiddelen eerst zonder schaatsen op een zachte ondergrond. Probeer om vallen altijd naar voren op te vangen, nooit naar achteren! Laat u op de kniebeschermers vallen. Vang de val vervolgens met elleboog- en polsbeschermers op. Spreid daarbij de vingers om verwondingen te vermijden.

Remtechnieken

T-rem (afb. J)

Bij het gebruik van de 'T-stoptechniek' verplaatst u uw volledige gewicht naar één voet. Beweeg nu de andere voet achter de eerste en zet hem haaks daarachter.

Verplaats vervolgens uw gewicht van voren naar de binnenkant van het ijzer van uw achterste schaats en rem met toenemende druk.

Ploegrem (afb. K)

Plaats beide ijzers iets dwars ten opzichte van de schaatsrichting, belast de ballen van de voeten en rem met beide benen.

Onderhoud

IJzers slijpen

PAS OP!

Laat het slijpen van de ijzers voor uw eigen veiligheid alleen uitvoeren in een speciaalzaak (sportzaak of ijsbaan)! Er mogen geen veranderingen aan de houders van de ijzers worden aangebracht!

Let erop dat er na het slijpen aan het einde van de ijzers een ronding van ten minste 5 mm aanwezig moet zijn. Let op dat de ijzers niet alleen hol worden geslepen, maar dat ook de ronding wordt nageslepen.

Afb. G: hol slijpen

Afb. H: ijzerronding

Voor een duidelijke verbetering van de schaatsseigenschappen wordt aanbevolen om de ijzers van tijd tot tijd te laten slijpen zodra ze bot worden.

Opslag, reiniging

Voor het transport is het artikel uitgerust met een snijbeveiliging. Deze moet worden verwijderd voordat het artikel in gebruik wordt genomen.

De snijbeveiliging is niet geschikt om mee op een harde ondergrond te lopen. Gebruik schaatsbeschermers voor het lopen buiten het ijs. Reinig en droog het artikel na elk gebruik. Behandel de schoenen regelmatig met in de handel verkrijgbare onderhoudsmiddelen en controleer de kunststof delen en binnenschoenen op beschadigingen.

Breng met name voor langdurige opslag een klein beetje olie of vet aan op de ijzers om deze te beschermen tegen corrosie. Verwijder eventuele roestplekjes op de ijzers met fijn schuurpapier. Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.

Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.

De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs. De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.

In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten. Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelswijze zo snel mogelijk met u afspreken. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan.

De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen. Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.

IAN: 338578_2001



Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.be



Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymując Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

- 1 x łyżwy dziecięce
- 1 x klucz sześciokątny
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Rozmiar: 33 - 37
DIN EN 15638:2009



Obciążenie maks.: 100 kg



Data produkcji (miesiąc/rok):
07/2020

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt został wyprodukowany jako łyżwa rekreacyjna do użytku prywatnego i nie jest przeznaczony do stosowania podczas zawodów w hokeju na lodzie i łyżwiarstwie figurowym.



Wskazówki bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE!

Podczas jazdy na otwartych zbiornikach wodnych istnieje niebezpieczeństwo utonięcia.

Upewnić się, że łód posiada odpowiednią nośność!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia oraz prawidłowe zamocowanie jego elementów połączeniowych. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!
- Nie modyfikować produktu, aby nie wystąpiło zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.
- Dla własnego bezpieczeństwa należy zawsze nosić odpowiednie środki ochrony indywidualnej (kask, ochraniacze na ręce, nadgarłki, łokcie i kolana).
- Zawsze nosić odzież odbłaskową w celu zapewnienia lepszej widoczności.
- Niebezpieczeństwo skaleczenia! Podczas wykonywania wszelkich czynności przy łyżwach należy zawsze pamiętać, że ostrza są ostre!
- Nie używać tego produktu boso.

Zakładanie i zdejmowanie

Przygotowanie łyżew po dostawie do założenia

WAŻNE!

Uważać na prawidłowe założenie łyżew. Zewnętrzny but nie powinien odkształcać się podczas zamykania sprzączki. Nie zamykać sprzączek siłą. Jeśli but zewnętrzny jest odkształcony, jest to albo oznaka nieprawidłowego naprężenia, albo zakupiono produkt w niewłaściwym rozmiarze.

Zakładanie:

- Założyć łyżwy, korzystając z pętli (1).
- Ustawić suwak (3a) na zatrasku mocującym (3) w położeniu otwartym „Open”. Zawiązać sznurówki (2) i ustawić suwak (3a) w położeniu zamkniętym „Close” (rys. D).

Ważne: upewnić się, że luźne końcówki sznurówek nie zwisają z buta, gdyż można się o nie potknąć.

- Zapiąć zapięcie na rzep (7).
- Przesunąć pasek zapadkowy (5) do odpowiedniego otworu pod blokadą (6) i ustawić odpowiednie napięcie.

Wskazówka:

Wcisnąjąc blokadę w dół, można przesunąć pasek zapadkowy w przód i w tył, aż do znalezienia odpowiedniego napięcia dla stopy (rys. C).

- Następnie zamknąć sprzączkę zabezpieczającą (4) („KLIKNIĘCIE”).

Zdejmowanie:

- Otworzyć sprzączkę zabezpieczającą, naciskając przycisk (4a) (rys. B).
- Nacisnąć blokadę (6) i wyciągnąć pasek zapadkowy.
- Otworzyć zapięcie na rzep (7).
- Ustawić suwak (3a) na zatrzasku mocującym (3) w położeniu otwartym „Open”, aby rozwiązać sznurówki (rys. D).

Ustawianie rozmiaru (rys. E)

Otworzyć zapięcie na rzep (7). Nacisnąć przycisk regulacji (10) i, gdy pozostaje wciśnięty, przesunąć but dożądanego rozmiaru. But musi zatrzasknąć się słyszalnym „KLIKNIĘCIEM”. Strzałka na bucie (8) wskazuje odpowiedni rozmiar na ramie.

Regulacja szerokości (rys. F)

Poluzować śrubę na spodzie produktu za pomocą dołączonego klucza sześciokątnego, obracając go w kierunku wskazanym strzałką. Dostosować szerokość, przesuwając but zgodnie ze swoimi indywidualnymi potrzebami. Następnie ponownie dokręcić śrubę.

Wskazówki dotyczące jazdy na łyżwach



OSTRZEŻENIE!

Podczas jazdy na otwartych zbiornikach wodnych należy zawsze sprawdzić najpierw grubość pokrywy lodowej. Należy pamiętać, że lód może być dość cienki, szczególnie w obszarze porostu roślinności brzegowej i dopływów oraz kanałów zrzutowych, jak również na wodach płynących! Należy poinformować swoje dzieci o możliwych zagrożeniach. Na opiekunach prawnych spoczywa obowiązek opieki i nadzoru nad dziećmi.

Pierwsza jazda WAŻNE!

- **Wybrać miejsce o odpowiedniej powierzchni do jazdy. Zalecamy jazdę na lodowiskach lub po specjalnie oznakowanych i dopuszczonych powierzchniach.**
- **Zanim wejdzie się na lód, dobrze jest przećwiczyć kilka ważnych umiejętności jazdy na łyżwach na sucho. Zaleca się skorzystanie z pomocy.**
- **Ćwiczyć na mniej uczęszczanym lodowisku, korzystając ze wsparcia sprawnie poruszającej się na łyżwach osoby, lub trzymać się bandy wokół lodowiska, aż do poczucia pewności w poruszaniu się na lodzie.**
- **Dostosować prędkość jazdy do swoich umiejętności. Najpierw należy nauczyć się sunąć po lodzie, skręcać i hamować, zanim zacznie się jeździć szybko.**

Pozycja wyjściowa:

Rozstawić stopy na szerokość barków, lekko ugiąć kolana, aby zapobiec upadkowi do tyłu. Nie patrzeć na własne stopy, lecz w kierunku jazdy.

Przyspieszanie:

Jako początkujący należy rozpoczynać od małych kroków z palcami stóp skierowanymi ukośnie na zewnątrz do przodu.

Sunięcie po lodzie:

Jeśli zrobi się kilka kroków z rzędu, ma się wystarczającą siłę rozpędu, aby ustawić obie łyżwy obok siebie i sunąć po lodzie. Należy przy tym ugiąć lekko nogi w kolanach.

Opanowanie jazdy na zakrętach Przy niskiej prędkości:

Balansować ciężarem ciała, jak w czasie jazdy na rowerze. Przenieść ciężar ciała na lewą stopę, aby skręcić w lewo, i na prawą stopę, aby skręcić w prawo.

Przy dużej prędkości:

Przestawiać nogi (rys. I)

Technika upadku

Ćwiczyć upadki na sprzęt ochronny najpierw bez łyżew na miękkiej powierzchni. Zawsze starać się upadać do przodu, nigdy do tyłu! Upadać na ochraniacze kolan. Następnie amortyzować upadek ochraniaczami łokci i nadgarstków. Rozstawiać przy tym palce, aby uniknąć obrażeń.

Techniki hamowania

Hamowanie techniką T-stop (rys. J)

Podczas korzystania z techniki „T-stop” należy przenieść cały swój ciężar na jedną nogę. Teraz przesunąć drugą stopę za pierwszą i ustawić ją pod kątem prostym z tyłu.

Następnie przenieść swój ciężar z przodu do wnętrza płóty tylnej łyżwy i hamować z rosnącym naciskiem.

Hamowanie pługiem (rys. K)

Ustawić płoty pod lekkim skosem w stosunku do kierunku jazdy, obciążyć stopy i hamować obiema nogami.

Konserwacja

Szlifowanie płóz

OSTROŻNIE!

Dla własnego bezpieczeństwa należy zlecać ostrzenie płóz tylko w specjalistycznych sklepach (sklep sportowy lub lodowisko)! Nie wolno dokonywać żadnych zmian we wspornikach płóz!

Należy pamiętać, że po szlifowaniu na końcu płóty musi znajdować się promień co najmniej 5 mm. Uważać na to, by płóty były oszlifowane na wklęsło, lecz również by zapewniony był odpowiedni promień.

Rys. G: szlif na wklęsło

Rys. H: promień płóty

Zalecamy, aby w celu znacznej poprawy właściwości jezdnych od czasu do czasu szlifować płóty, gdy tylko się stępią.

Przechowywanie, czyszczenie

Produkt należy transportować z zastosowaniem zabezpieczenia przed przecięciem. Należy je usunąć przed użyciem produktu. Zabezpieczenie przed przecięciem nie nadaje się do chodzenia po twardych powierzchniach. Do chodzenia poza taflą lodu należy używać ochraniaczy

do łyżew. Po każdym użyciu należy wyczyścić i osuszyć produkt.

Obuwie należy regularnie pielęgnować standardowymi środkami pielęgnacyjnymi i sprawdzać osłony z tworzywa oraz buty wewnętrzne pod kątem uszkodzeń.

W celu zapobieżenia korozji należy, w szczególności przed dłuższym przechowywaniem, naoliwić lub nasmarować płóty. Wszelkie osady rdzy na płozach można usunąć drobnopiętnym papierem ściernym. Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.

Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu. Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Utylizować produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu).

Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Produkt został wyprodukowany bardzo starannie i podczas stałej kontroli. Państwo otrzymują na ten produkt trzy lata gwarancji od daty zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu. Gwarancja obejmuje tylko błędy materiałowe lub fabryczne i traci ważność podczas używania produktu nie właściwie i nie zgodnie z jego przeznaczeniem. Państwa prawa, w szczególności zasady odpowiedzialności z tytułu rękojmi, nie zostaną ograniczone tą gwarancją.

W razie ewentualnych reklamacji należy skontaktować się pod niżej podanym numerem infolinii lub poprzez pocztę elektroniczną.

Nasi współpracownicy omówią z Państwem jak najszybciej dalszy przebieg sprawy. Z naszej strony gwarantujemy doradztwo.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 338578_2001

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení

- 1 x dětské brusle
- 1 x šestihranný klíč
- 1 x návod k použití

Technické údaje

Velikost: 33 - 37
DIN EN 15638:2009



Max. zatížení: 100 kg



Datum výroby (měsíc/rok):
07/2020

Použití dle určení

Výrobek je koncipován jako volnočasové brusle pro soukromé použití. Brusle nejsou určeny k použití při hokejové soutěži nebo ke krasobruslení.



Bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA!

Při bruslení na otevřených vodách ve volné přírodě hrozí nebezpečí utonutí.

Ujistěte se, že led nese!

Nebezpečí poranění!

- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebený a zda jsou všechna spojovací místa pevná. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!
- Na výrobku neprovádějte žádné úpravy, které by za daných okolností mohly ohrozit vaši bezpečnost.

- Pro svou vlastní bezpečnost vždy noste vhodnou osobní ochrannou výstroj (helmu, rukavice, chrániče zápěstí, loktů a kolen).
- Vždy noste reflexní oblečení, abyste byli lépe vidět.
- Nebezpečí pořezání! Při manipulaci s bruslemi vždy myslte na to, že jsou nože ostré!
- Nepoužívejte výrobek naboso.

Nazouvání a vyzouvání

Příprava od vybalení po nazutí DŮLEŽITÉ!

Dbejte na to, aby Vám brusle dobře seděly. Skořepina by se při zavírání přezky neměla zdeformovat. Nezavírejte přezku násilím. Pokud se skořepina zdeformuje, je to buď známkou nesprávného upnutí nebo jste případně zakoupili špatnou velikost výrobku.

Nazouvání:

- Nazuňte si brusle s pomocí poutek k usnadnění nazouvání (1).
- Nastavte posunovač (3a) na fixačním klipu (3) na „Open“. Utáhněte tkaničky (2) a posunovač (3a) nastavte na „Close“ (obr. D).

Důležité: Dbejte na to, aby volné konce tkaniček nevyčnívaly z boty, mohli byste o ně totiž zakopnout.

- Zapněte suchý zip (7).
- Zasuňte ozubený pásek (5) do určeného otvoru pod sklápěcím uzávěrem (6) a nastavte správné upnutí.

Upozornění:

Pokud držíte sklápěcí uzávěr stlačený, můžete ozubený pásek posouvat tak dlouho tam a zpět, až nastavíte správné upnutí pro svou nohu (obr. C).

- Následně zapněte bezpečnostní přezku (4) („KLIK“).

Vyzouvání:

- Stisknutím knoflíku (4a) otevřete bezpečnostní přezku (obr. B).
- Stiskněte sklápěcí uzávěr (6) a vytáhněte ozubený pásek.
- Rozepněte suchý zip (7).
- Pro uvolnění tkaniček nastavte posunovač (3a) na fixačním klipu (3) na „Open“ (obr. D).

Nastavení velikosti (obr. E)

Rozepněte suchý zip (7). Stlačte dolů nastavovací knoflík (10) a posunujte botu při stlačení nastavovací knoflíku na požadovanou velikost. Musí zapadnout slyšitelným KLIKNUTÍM. Šipka na botě (8) přitom ukazuje na odpovídající velikost na rámu.

Nastavení rozteče (obr. F)

Otáčením ve směru šipky uvolněte šroub na spodní straně výrobku přiloženým dlouhým šestihranným klíčem.

Posouváním boty upravte rozteč podle Vašich individuálních potřeb. Potom šroub znovu utáhněte.

Tipy k bruslení



UPOZORNĚNÍ!

Při bruslení na otevřených vodách ve volné přírodě vždy kontrolujte sílu ledu. Dbejte na to, že obzvlášť v oblasti pobřežního porostu a přítoků vody, a rovněž na tekoucích vodách, může být led velmi slabý! Upozorněte své děti na možná nebezpečí. Máte za ně zodpovědnost a musíte na ně dohlížet.

První nácvik DŮLEŽITÉ!

- **Vyberte si vhodné místo k bruslení.**
Doporučujeme bruslit na kluzišti, resp. na speciálně označených a schválených plochách.
- **Nejprve si nacvičte důležité bruslařské dovednosti na suchu, a teprve potom se postavte na led. Nechte si poskytnout podporu.**
- **Trénujte na nepříliš zalidněném kluzišti s podporou zkušené osoby, nebo se přidržujte na hrazení kluziště do té doby, než se budete na ledu cítit bezpečně.**
- **Rychlost bruslení přizpůsobte svým schopnostem. Než se odvážíte bruslit rychleji, naučte se bruslit, zatáčet a brzdit.**

Základní pozice:

Nohy postavte od sebe na šířku ramen a jděte lehce do kolen, abyste zabránili pádu na záda. Nedívejte se na nohy, ale ve směru bruslení.

Rozjezd:

Jako začátečníci začínějte malými kroky a špičky nohou mějte směrem ven šikmo dopředu.

Bruslení:

Pokud uděláte pár kroků za sebou, máte již dostatek dynamiky, abyste postavili obě brusle vedle sebe a bruslili. Při tom jděte mírně do kolen.

Zvládání zatáček

Při nízké rychlosti:

Přenášejte váhu jako při jízdě na kole. Do levé zatáčky přeneste váhu na levou nohu, do pravé zatáčky na pravou nohu.

Při vysoké rychlosti:

Překládání (obr. I)

Technika pádu

Nejprve zkoušejte padat na ochrannou výstroj bez bruslí a na měkký podklad. Snažte se vždy padat dopředu, nikdy dozadu! Padějte na chrániče kolen. Následně pád zachyťte chrániči loktů a zápěstí. Abyste předešli zranění, roztáhněte přitom prsty.

Techniky brzdění

T-brzda (obr. J)

Při použití „T-stopu“ přesuňte svoji veškerou váhu na jednu nohu. Nyní pohybujete druhou nohou za první a postavte ji za ní v pravém úhlu. Potom přesuňte svoji váhu zepředu na vnitřní stranu nože zadní brusle a zabrzděte zvyšováním přítlaku.

Brzdění plžením (obr. K)

Postavte nože mírně šikmo ve směru jízdy, přeneste váhu na bříška prstů a oběma nohama zabrzděte.

Údržba

Broušení nožů

UPOZORNĚNÍ!

Z důvodu vlastní bezpečnosti nechávejte nože brousit u specialisty (obchod se sportovními potřebami nebo zimní stadion)! Na držácích nožů se nesmí provádět žádné změny!

Dbejte na to, že po broušení musí být na konci nože rádius minimálně 5 mm. Myslete na to, že se musí provést nejen broušení vyduťých povrchů, ale musí se nabrousit i rádius.

Obr. G: broušení vyduťých povrchů

Obr. H: rádius nože

Pro výrazné zlepšení jízdních vlastností doporučujeme nechat nože čas od času nabrousit (jakmile se ztupí).

Uskladnění, čištění

Výrobek musí být při přepravě opatřen ochranou nože. Než začnete výrobek používat, je nutné ji odstranit. Ochrana nože je nevhodná pro bruslení na tvrdém podkladu. Při bruslení mimo led použijte chrániče nožů. Výrobek po každém použití vyčistěte a vysušte.

Boty pravidelně ošetřujte běžným pečujícím prostředkem a kontrolujte, zda plastové skořepiny a vnitřní botičky nejsou poškozené.

Jako prevenci před korozí ošetřete nože olejem nebo tukem, a to především před delším uskladněním. Případnou rez z nožů odstraňte jemným brusným papírem. Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci. Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Produkt byl vyrobený s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolován ve výrobní procesu. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Uchovejte si pokladní stvrzenku. Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu. Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva.

Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email. Náš servisní pracovník s Vámi co nejrychleji upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme.

Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

IAN: 338578_2001

 Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

- 1 x detské korčule
- 1 x šesťhranný kľúč
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Veľkosť: 33 - 37
DIN EN 15638:2009



Zaťaženie max.: 100 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):
07/2020

Určené použitie

Tento výrobok bol vyrobený na voľnočasové korčuľovanie pre súkromné použitie a nie je vhodný na súťaž v ľadovom hokeji a v krasokorčuľovaní.



Bezpečnostné pokyny



VAROVANIE!

Pri korčuľovaní na otvorených zamrznutých vodných plochách hrozí nebezpečenstvo utopenia.

Presvedčte sa, či vás ľad udrží!

Nebezpečenstvo poranenia!

- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný a či sú všetky spojovacie časti pevne osadené. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
- Nerobte také úpravy výrobku, ktoré by mohli ohroziť vašu bezpečnosť.

- Pre vlastnú bezpečnosť používajte vždy vhodné osobné ochranné prostriedky (prilbu, chrániče rúk, zápästí, lakťov a kolien).
- Noste vždy reflexný odev, aby ste boli lepšie viditeľní.
- Nebezpečenstvo porezania! Pri zaobchádzaní s korčulami nezabúdajte na to, že nože korčúľ sú ostré!
- Výrobok nepoužívajte naboso.

Obúvanie a vyzúvanie

Príprava na prvé obúvanie po dodaní

DÔLEŽITÉ!

Venujte pozornosť tomu, aby vám korčule správne sadli. Vonkajšia topánka by sa pri uzavretí spony nemala zdeformovať. Spony nezatvárajte nasilu. Ak je vaša vonkajšia topánka zdeformovaná, je to buď znakom nesprávneho napnutia, alebo ste si kúpili výrobok nesprávnej veľkosti.

Obúvanie:

- Korčule si obúvajte využitím pomôcok na obúvanie (1).
- Posúvač (3a) na fixačnom klipe (3) nastavte na „Open“. Šnúrkou (2) utiahnite a posúvač (3a) nastavte na „Close“ (obr. D).

Dôležité: Dbajte na to, aby voľné konce šnúrok neviseli von z topánky, pretože by ste sa mohli o ne potknúť.

- Zatvorte suchý zips (7).
- Západkový pás (5) zasúňte do určeného otvoru pod sklopnú zámku (6) a nastavte si správne napnutie.

Upozornenie:

Zatlačením sklopnej zámky nadol môžete západkový pás posúvať dopredu a dozadu dovtedy, kým si nenájdete správne napnutie pre vašu nohu (obr. C).

- Potom istiacu sponu (4) zavrite („KLIK“).

Vyzúvanie:

- Otvorte istiacu sponu tak, že zatlačíte na gombík (4a) (obr. B).
- Stlačte sklopnú zámku (6) a vytiahnite západkový pás.

- Otvorte suchý zips (7).
- Posúvač (3a) na fixačnom klípe (3) nastavte na „Open“, aby sa uvoľnili šnúrký (obr. D).

Nastavenie veľkosti (obr. E)

Otvorte suchý zips (7). Stlačte nadol nastavovací gombík (10) a posuňte topánku pri stlačení nastavovacom gombíku na požadovanú veľkosť. Ten musí zazvuknúť počutelným KLIK. Šípka na topánke (8) pritom ukazuje na obrube vhodnú veľkosť.

Nastavenie šírky (obr. F)

Uvoľnite skrutku na spodnej strane výrobku pomocou priloženého šesťhranného kľúča otočením v smere šípky. Prispôbte šírku posunutím topánky podľa vašich individuálnych potrieb. Skrutku napokon opäť pevne utiahnite.

Tipy na korčuľovanie



UPOZORNENIE!

Pri korčuľovaní na otvorených zamrznutých vodných plochách si vždy overte hrúbku vrstvy ľadu. Berte do úvahy, že ľad môže byť veľmi tenký, obzvlášť v oblasti pobrežného porastu a vtekania kvapalín, ako aj na tečúcich vodách! Vysvetlite svojim deťom možné nebezpečenstvá. Musíte na ne dohliadať.

Prvé cvičenie

DÔLEŽITÉ!

- **Vyberte vhodnú plochu na korčuľovanie. Odporúčame korčuľovať sa na klzisku alebo na špeciálne označených a schválených plochách.**
- **Skôr ako sa odvážite ísť na ľad, vyskúšajte si najprv niektoré dôležité korčuľarske zručnosti na suchej zemi. Prijmite pomoc.**
- **Cvičte na menej frekventovanom klzisku s podporou skúsenej osoby alebo sa pridržujte mantinelov klziska, až kým sa na ľade nebudete cítiť bezpečne.**

- **Rýchlosť korčuľovania prispôbte svojim jazdeckým schopnostiam. Skôr ako sa odvážite prejsť na rýchlejší spôsob korčuľovania, naučte sa kľzať, zatáčať a brzdiť.**

Základný postoj:

Nohy postavte od seba na šírku ramien a kolená si mierne ohnite, aby ste zabránili pádom na chrbát. Nepozerajte sa na vlastné nohy, ale na smer jazdy.

Zrýchlenie:

Ako začiatovník začnite s malými krokmi so špičkami nôh smerujúcimi von šikmo dopredu.

Kĺzanie:

Ak urobíte niekoľko krokov za sebou, potom máte dostatok hybnosti, aby ste obe korčule postavili vedľa seba a kľzali sa. Choďte pritom mierne do kolien.

Ovládanie zatáčania

Pri nízkom tempe:

Hmotnosť prenášajte ako pri jazde na bicykli. Svoju hmotnosť prenášajte na ľavú nohu pri zatáčaní doľava a na pravú nohu pri zatáčaní doprava.

Pri vysokom tempe:

Prekladanie nôh (obr. I)

Technika padania

Padanie si najprv nacvičte na mäkkej podložke bez korčúl s ochrannými prostriedkami. Vždy sa snažte padať dopredu, nikdy dozadu! Padajte na chrániče kolien. Napokon zachyťte pád s chráničmi lakťov a dlaní. Roztiahnite pritom prsty, aby ste sa vyhli zraneniam.

Techniky brzdzenia

T-brzdzenie (obr. J)

Pri použití „techniky T-stop“, preniesiete celú svoju hmotnosť na jednu nohu. Teraz posuňte druhú nohu za prvú a dajte ju v pravom uhle za druhú. Napokon preneste svoju hmotnosť spredu na vnútornú stranu noža vašej zadnej korčule a brzďte so zvyšujúcim sa tlakom.

Brzdzenie pluhovaním (obr. K)

Nože korčúl nasmerujte mierne šikmo k smeru jazdy, zaťažte brúšká palcov a brzďte obidvomi nohami.

Údržba

Brúsenie nožov korčúl

POZOR!

Z dôvodu vlastnej bezpečnosti zverte vykonanie dobrušovania nožov korčúl iba profesionálom (športové predajne alebo štadióny)! Na držiakoch nožov sa nesmú vykonávať žiadne zmeny!

Dbajte na to, aby po obrusovaní mal koniec nožov korčúl rádius minimálne 5 mm. Dávajte pozor na to, aby bolo vykonané nielen brúsenie nožov vyhlbením, ale aby bol dobrúsený aj rádius.

Obr. G: brúsenie vyhlbením

Obr. H: rádius konca nožov korčúl

Odporúčame, aby sa na výrazné zlepšenie jazdných vlastností nožov tieto z času na čas dobrúsili, pokiaľ sa otupili.

Skladovanie, čistenie

Výrobok je na prepravu vybavený ochranou proti prerezaniu. Táto ochrana sa musí pred použitím výrobku odstrániť. Ochrana proti prerezaniu nie je vhodná na chôdzu na tvrdom podklade. Na chôdzu mimo ľadovej plochy použite chrániče nožov korčúl. Po každom použití výrobok očistite a vysušte.

Obuv pravidelne ošetrujte bežne dostupnými ošetrovacími prostriedkami a skontrolujte, či nie sú poškodené plastové vrchné topánky a vnútorné topánky.

Aby sa zabránilo korózii, ošetrte nože korčúl trochu oleja alebo tuku, obzvlášť pred dlhodobším skladovaním. Prípadné usadeniny hrdze odstráňte pomocou jemnozrnného brúsneho papiera. Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia.

Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Produkt bol vyrobený s maximálnou zodpovednosťou a v priebehu výroby bol neustále kontrolovaný. Na tento produkt máte tri roky záruku od dátumu kúpy produktu. Pokladničný lístok si odložte.

Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a výrobné chyby a zaniká pri neodbornej manipulácii s produktom. Záruka nemá vplyv na Vaše zákonné práva, predovšetkým na práva vyplývajúce zo záruky.

V prípade reklamácie sa obráťte na nižšie uvedenú servisnú linku, alebo nám napíšte e-mail. Naši servisní zamestnanci sa s Vami dohodnú na ďalšom postupe a urýchlene vykonajú všetky potrebné kroky. V každom prípade Vám poradíme osobne.

Záručná lehota sa nepredlžuje v dôsledku eventuálnych opráv na základe záruky, zákonného plnenia záruky alebo v dôsledku prejavu ochoty. To platí tiež pre vymenené alebo opravené diely. Opravy vykonané po uplynutí záručnej lehoty sú spoplatnené.

IAN: 338578_2001

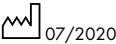


Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: KS-8228

07.10.2020 / PM 2:09

IAN 338578_2001

